

Bản án số: **100/2019/HS-ST**
Ngày 02/10/2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN SƠN DƯƠNG - TUYÊN QUANG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- *Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà:* Ông Lê Tuấn Linh

- *Các hội thẩm nhân dân:*

1. Ông Hoàng Văn Hùng

2. Ông Nguyễn Văn Quang

- **Thư ký phiên toà:** Bà Hà Thị Vân Anh - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Sơn Dương.

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Sơn Dương tham gia phiên toà:** Ông Vũ Mạnh Cường - Kiểm sát viên.

Ngày 02 tháng 10 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Sơn Dương xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 92/2019/TLST-HS, ngày 21 tháng 8 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 102/2019/QĐXXST-HS ngày 20/9/2019 đối với bị cáo:

Vũ Việt H, sinh ngày 14/7/1980 tại huyện Sơn Dương, tỉnh Tuyên Quang. Trú tại: Thôn G, xã H, huyện Sơn Dương, tỉnh Tuyên Quang. Nghề nghiệp: Làm ruộng; Trình độ học vấn: 12/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Vũ Văn N, sinh năm 1945 và bà: Văn Thị Đ, sinh năm 1952; Vợ: Lê Thị Thu H, sinh năm 1982, con: có 02 con, lớn sinh năm 2004, nhỏ sinh năm 2009. Tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú. (Có mặt);

* *Bị hại:* Anh Trần Văn H, sinh năm 1991; Trú tại: thôn N, xã T, huyện Sơn Dương, tỉnh Tuyên Quang. (Có mặt);

* *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

Anh Đinh Công T, sinh năm 1990; Trú tại: thôn Đ, xã V, huyện Sơn Dương, tỉnh Tuyên Quang. (Vắng mặt);

Anh Nguyễn Công L, sinh năm 1980; Trú tại: thôn Đ, xã V, huyện Sơn Dương, tỉnh Tuyên Quang. (Có mặt);

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 20 giờ ngày 07/11/2018, Trần Văn H, sinh năm 1991, trú tại thôn N, xã T, huyện Sơn Dương cùng bạn là Nguyễn Văn B, sinh năm 1991, Trần Ngọc Á, sinh năm 2000, Ngô Văn T, sinh năm 1993, Dương Đức V, sinh năm 1990, Hoàng Anh T, sinh năm 1999 (cùng thôn) đến quán Karaoke H thuộc thôn G, xã H, huyện Sơn Dương, tỉnh Tuyên Quang để hát Karaoke. Đến khoảng 22 giờ cùng ngày, cả nhóm nghỉ không hát nữa, khi đang đợi thanh toán tiền hát, thì Trần Văn H đi ra sân quán hát H xảy ra xô xát với Đinh Công T, sinh năm 1990, trú tại thôn Đ, xã V, huyện Sơn Dương (Là khách đến hát Karaoke). T dùng tay nắm 01 nhát vào vùng mặt, mũi H làm H ngã ra sân quán và bị chảy máu mũi, lúc này Vũ Việt H chủ quán hát H đi ra can ngăn và đuổi hai nhóm về. Trên đường về, H gọi điện thoại cho Trần Văn H, sinh năm 1978 (anh họ H, cùng thôn với H) nói bị đánh ở quán Karaoke H, H rủ Vũ Văn H1, sinh năm 1985, Ngô Minh T, sinh năm 1971 (cùng thôn) cùng đến quán Karaoke, nhóm của H cũng quay lại quán. Tại quán H, H, H1, T vào trong quán ngồi nói chuyện với Vũ Việt H chủ quán ở bàn uống nước. Sau đó, H đi từ ngoài cửa quán vào, tay cầm 01 gậy gỗ bản vuông rộng khoảng 05 đến 06cm, dày khoảng 02 đến 03 cm, dài khoảng 70 đến 80cm, vạt 01 nhát xuống bàn uống nước trúng vào giá để cốc trên bàn nơi nhóm H và BC H đang ngồi làm vỡ 2, 3 chiếc cốc thủy tinh ở trên bàn. Mọi người can và đẩy H ra ngoài, Nguyễn Công L, sinh năm 1980, trú tại thôn Đ, xã V, huyện Sơn Dương, tỉnh Tuyên Quang là người quản lý quán giật gậy và đẩy H ra ngoài đường làm H ngã. H nhát 01 đoạn gậy gỗ bản vuông ở ven đường có kích thước rộng khoảng 04cm, dày khoảng 02cm, dài khoảng 60cm vạt 01 nhát trúng vào đầu L, L bỏ chạy vào trong quán và được mọi người băng bó vết thương, hậu quả L bị thương chảy máu rách da đầu, lúc này H vẫn đứng ở cổng quán to tiếng chửi bới, thấy vậy BC H từ trong sảnh quán chạy xuống sân, nhát một đoạn gậy gỗ bản vuông, rộng khoảng 04cm đến 05cm, dày khoảng 03cm đến 04cm, dài khoảng 70cm, thấy vậy H bỏ chạy ra ngoài đường, đối diện cánh cổng bên phải của quán hát H theo hướng từ trong quán đi ra thì BC H đuổi kịp vung gậy vạt một nhát trúng vào vùng đầu bên trái của H làm H ngã ra đường bất tỉnh, Nguyễn Công L chạy ra dùng chân đá, đạp 2, đến 3 nhát vào bụng, lưng H, sau đó H được mọi người đưa đi Bệnh viện đa khoa Kim Xuyên cấp cứu và được đưa đến Bệnh viện đa khoa Hùng Vương, tỉnh Phú Thọ và Bệnh viện Việt Đức, Hà Nội điều trị đến ngày 14/11/2018 H ra viện trở về nhà.

Tại bản kết luận pháp y về thương tích số 286 ngày 21/12/2018 của Trung tâm pháp y tỉnh Tuyên Quang đối với Trần Văn H:

+ Dấu hiệu chính qua giám định: Chấn thương sọ não kín có máu tụ ngoài màng cứng vùng trán trái đã được điều trị còn ổ dịch không có di chứng thần kinh 26%; Vỡ xương mũi không ảnh hưởng đến chức năng thở và ngửi 09%; Sẹo vùng thái dương đỉnh trái 01%;

+ Cơ chế, vật gây thương tích: Vỡ xương mũi là do vật tày tác động trực tiếp gây nên; Chấn thương sọ não kín là do vật tày tác động trực tiếp gây nên.

Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện là 33% (Ba mươi ba phần trăm) theo phương pháp cộng lùi.

Tại bản kết luận pháp y về thương tích số 60 ngày 28/3/2019 của Trung tâm pháp y tỉnh Tuyên Quang đối với Nguyễn Công Long.

+ Dấu hiệu chính qua giám định: Sẹo vùng đỉnh trái vị trí, kích thước, tính chất như mô tả: 01%.

+ Cơ chế, vật gây thương tích: Thương tích để lại sẹo như trên là do vật tày tác động trực tiếp gây nên.

Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện là 01% (Một phần trăm).

Tại Cáo trạng số 92/CT-VKS, ngày 16/8/2019 Viện kiểm sát nhân dân huyện Sơn Dương truy tố: Vũ Việt H về tội Cố ý gây thương tích theo điểm đ khoản 2 Điều 134 (thuộc trường hợp quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự). Truy tố Trần Văn H về tội Cố ý gây thương tích theo điểm a, i khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo Vũ Việt H theo tội danh, điều luật đã nêu trong cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố Vũ Việt H phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

- Căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 134 (thuộc trường hợp quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự); các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự. Xử phạt: Vũ Việt H từ từ 02 (hai) năm 06 (sáu) tháng đến 03 (ba) năm tù cho hưởng án treo, thử thách 05 năm.

Ngoài ra, Đại diện Viện kiểm sát còn đề nghị Hội đồng xét xử giải quyết phân bồi thường dân sự, xử lý vật chứng, buộc bị cáo phải chịu án phí và tuyên quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Đối với bị can Trần Văn H, sau khi Viện kiểm sát truy tố chuyển hồ sơ sang Tòa án, bị hại Nguyễn Công L đã rút đơn yêu cầu khởi tố đối với Trần Văn H. Tòa án nhân dân huyện Sơn Dương đã ra Quyết định đình chỉ vụ án đối với Trần Văn H nên đại diện Viện kiểm sát rút quyết định truy tố đối với Trần Văn H.

Bị cáo xác nhận trước khi mở phiên tòa, bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm hại cho bị hại với tổng số tiền là 50.000.000 đồng và không có ý kiến tranh luận gì đối với luận tội của Kiểm sát viên. Bị cáo nói lời sau cùng, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo được hưởng án treo.

Tại phiên tòa người bị hại xác định nguyên nhân bị cáo Vũ Văn H gây thương tích cho bị hại có một phần lỗi của bị hại; Trước khi mở phiên tòa, bị cáo và bị hại đã thống nhất thỏa thuận với nhau về việc bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm hại với tổng số tiền là 50.000.000 đồng. Tại phiên tòa bị hại không yêu cầu bị cáo phải bồi thường thêm khoản tiền chi phí gì khác. Về phần hình phạt đối với bị cáo, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Đối với việc anh Đinh Công T gây tổn hại cho bị hại H 9% sức khỏe. Đến thời điểm này anh H không yêu cầu anh T phải bồi thường gì. Anh H xác định trong trường hợp yêu cầu anh

T bồi thường sẽ cung cấp đầy đủ tài liệu, chứng cứ liên quan đến nội dung bồi thường và khởi kiện ra Tòa án sau.

Tại phiên tòa người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan anh Nguyễn Công L không yêu cầu anh Trần Văn H phải bồi thường thêm khoản tiền gì nữa.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về nội dung vụ án:

Quá trình điều tra bị cáo Vũ Việt H không thừa nhận hành vi phạm tội của mình, bị cáo chỉ thừa nhận dùng gậy vục vào chân bị hại Trần Văn H, không thừa nhận dùng gậy vục vào đầu Trần Văn H. Tuy nhiên, tại phiên tòa bị cáo Vũ Việt H xác định có cầm 01 gậy gỗ vục một nhát vào vùng đầu bên trái Trần Văn H. Như vậy, bị cáo đã thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình. Ngoài ra, hành vi phạm tội của bị cáo còn được chứng minh bằng bản kết luận giám định về thương tích, biên bản xác minh hiện trường, lời khai bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, người làm chứng cùng các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Từ những chứng cứ trên đủ cơ sở kết luận: Khoảng 22 giờ ngày 07/11/2018 tại cổng quán Karaoke H của Vũ Việt H, sinh ngày 14/7/1980, trú quán thôn G, xã H, huyện Sơn Dương, tỉnh Tuyên Quang. Vũ Việt H đã có hành vi cầm 01 chiếc gậy gỗ bản vuông, rộng khoảng 04cm đến 05cm, dày khoảng 03cm đến 04cm, dài khoảng 70cm vục 01 nhát vào vùng đầu bên trái Trần Văn H. Hậu quả H bị tổn thương cơ thể do thương tích gây nên 26% (*Hai sáu phần trăm*).

Hành vi của bị cáo Vũ Việt H đã phạm vào tội: "Cố ý gây thương tích", tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 (thuộc trường hợp quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự).

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, gây mất an ninh trật tự tại địa phương, trực tiếp xâm hại đến sức khỏe của người khác. Bị cáo nhận thức rõ việc dùng gậy vục vào người khác là có khả năng gây thiệt hại đến sức khỏe của họ nhưng vẫn cố tình thực hiện. Vì vậy, cần phải có mức án nghiêm khắc, tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo đồng thời phòng ngừa tội phạm chung. Mức đề nghị của đại diện Viện kiểm sát đối với bị cáo là phù hợp nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

Để đánh giá một cách khách quan, toàn diện toàn bộ quá trình xảy ra vụ án. Hội đồng xét xử thấy rằng, trong vụ án này nguyên nhân dẫn đến việc bị cáo gây thương tích cho bị hại, xuất phát từ việc trước đó bị hại Trần Văn H có hành vi chửi bới bị cáo H, dùng 01 gậy gỗ vục 01 nhát xuống bàn uống nước tại quán hát của bị cáo H, sau đó H dùng 01 đoạn gậy gỗ vục 01 nhát trúng vào đầu anh Nguyễn Công L (là người quản lý quán hát cho bị cáo Vũ Việt H), đây là nguyên nhân trực tiếp dẫn đến việc bị cáo H có hành vi gây thương tích cho bị hại H. Như vậy, Hội đồng xét xử xác định bị hại cũng có một phần lỗi.

Đối với việc Trần Văn H có hành vi cầm 01 chiếc gậy gỗ vút 01 nhát vào vùng đỉnh đầu của anh Nguyễn Công L. Hậu quả Nguyễn Công L bị bị tổn thương cơ thể do thương tích gây nên 01% (*Một phần trăm*). Trước khi mở phiên tòa, anh Nguyễn Công L đã rút yêu cầu khởi tố vụ án đối với Trần Văn H (thuộc trường hợp được quy định tại khoản 2 Điều 155 của Bộ luật tố tụng hình sự). Do vậy, ngày 13/9/2019, Tòa án đã ra quyết định đình chỉ vụ án đối với Trần Văn H. Đồng thời, tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát rút quyết định truy tố đối với Trần Văn H.

[2] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Tình tiết tăng nặng: Không có.

Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; sau khi phạm tội đã tự nguyện bồi thường thiệt hại cho bị hại; nguyên nhân dẫn đến hành vi phạm tội của bị cáo có một phần lỗi của bị hại; bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo; chính quyền địa phương đề nghị Hội đồng xét xử tạo điều kiện xem xét về mức hình phạt cho bị cáo. Đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại các điểm b, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự cần áp dụng khi quyết định hình phạt cho bị cáo.

Do bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự và không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự; bị cáo có nơi cư trú rõ ràng; từ trước đến nay đều chấp hành tốt pháp luật của Nhà nước, chưa vi phạm gì. Để thể hiện chính sách khoan hồng của Nhà nước, Hội đồng xét xử thấy không cần buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù giam, mà cho bị cáo hưởng án treo, đồng thời ấn định thời gian thử thách và giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã H, huyện Sơn Dương, tỉnh Tuyên Quang nơi bị cáo cư trú để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách cũng đủ tác dụng giáo dục bị cáo và phòng ngừa tội phạm chung.

[3] Về tính hợp pháp của các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử:

Qua xem xét, nghiên cứu hồ sơ và diễn biến tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định: Quá trình điều tra và truy tố, xét xử, Điều tra viên, Kiểm sát viên đã tuân thủ đúng quy định của Bộ luật tố tụng hình sự và các văn bản pháp luật có liên quan. Khởi tố, điều tra, thu thập chứng cứ, truy tố đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật. Các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử là hợp pháp.

[4] Về trách nhiệm dân sự:

Trước khi mở phiên tòa bị cáo và bị hại đã tự thỏa thuận về việc bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm hại cụ thể như sau: Bị cáo Vũ Việt H đã bồi thường các khoản tiền viện phí, thuốc men, tiền công mất thu nhập của bị hại và người chăm sóc bị hại trong thời gian điều trị thương tích, tiền bồi dưỡng phục hồi sức khỏe, tổn thất tinh thần cho anh Trần Văn H với tổng số tiền là 50.000.000đ (Năm mươi triệu đồng). Việc bồi thường đã hoàn thành trước khi mở phiên tòa nên Hội đồng xét xử không xem xét, giải quyết trong vụ án.

Đối với số tiền 25.000.000đ (Hai mươi lăm triệu đồng) mà bị cáo đã nộp trước khi Tòa án xét xử để bồi thường cho bị hại. Xét việc bồi thường thiệt hại giữa bị cáo và bị hại đã hoàn thành nên cần tuyên trả lại cho bị cáo nhưng giữ lại để đảm bảo thi hành án.

[5] Về vật chứng vụ án:

Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra đã thu giữ: 01 đoạn gậy gỗ dài 69cm, đường kính 2,5cm, một đầu bằng phẳng một đầu nham nhở, 01 đoạn gậy gỗ dài 59cm, đường kính 2,5cm, một đầu nham nhở một đầu được vót nhọn. Xét thấy, đây là vật chứng của vụ án cần tịch thu, tiêu hủy.

[6] Về án phí và quyền kháng cáo bản án:

Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định pháp luật và tuyên quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

[7] Các vấn đề khác:

Đối với hành vi của Đinh Công T dùng tay đâm vào vùng mặt, mũi Trần Văn H gây tổn hại 09% xét chưa đến mức phải truy cứu trách nhiệm hình sự; hành vi của Nguyễn Công L dùng chân đá, đạp vào vùng bụng, vùng lưng của Trần Văn H nhưng không gây nên thương tích nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Sơn Dương đã chuyển toàn bộ hồ sơ đến Công an huyện Sơn Dương để xử phạt vi phạm hành chính theo quy định nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Tại phiên tòa, Trần Văn H không yêu cầu Đinh Công T phải bồi thường gì nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

I. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Vũ Việt H phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

II. Về áp dụng điều luật và hình phạt:

Căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 134 (thuộc trường hợp quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự); điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Bị cáo **Vũ Việt H 02 (hai)** năm **06 (sáu)** tháng tù cho hưởng án treo, thử thách **05 (năm)** năm. Thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm (02/10/2019).

Giao bị cáo Vũ Việt H cho Ủy ban nhân dân xã H, huyện Sơn Dương, tỉnh Tuyên Quang nơi bị cáo cư trú để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 (hai) lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật Thi hành án hình sự.

III. Về xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

Tịch thu, tiêu hủy: 01 đoạn gậy gỗ dài 69cm, đường kính 2,5cm, một đầu bằng phẳng một đầu nham nhở, 01 đoạn gậy gỗ dài 59cm, đường kính 2,5cm, một đầu nham nhở một đầu được vót nhọn

(Tình trạng vật chứng như biên bản giao nhận vật chứng giữa Cơ quan điều tra và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Sơn Dương lập ngày 21/8/2019).

- Trả lại số tiền 25.000.000đ (Hai mươi lăm triệu đồng) cho bị cáo Vũ Việt H nhưng giữ lại để đảm bảo thi hành án. (Trong đó số tiền 5.000.000 đồng đã được Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Sơn Dương chuyển vào tài khoản số: 3949.0.1064844.000000 là tài khoản của Chi cục thi hành án dân sự huyện Sơn Dương mở tại Kho bạc Nhà nước huyện Sơn Dương ngày 21/8/2019 và số tiền 20.000.000 đồng theo biên lai thu tiền số 0001787 ngày 27/9/2019 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Sơn Dương).

V. Về án phí và quyền kháng cáo: Căn cứ Điều 136, 331, 333 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án:

- Bị cáo phải nộp 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.
- Bị cáo, bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có mặt được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 (mười lăm) ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 (mười lăm) ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- Bị hại, người có QL, NV liên quan;
- VKSND huyện Sơn Dương;
- Công an huyện Sơn Dương;
- TAND tỉnh Tuyên Quang;
- Trại tạm giam CA tỉnh TQ;
- Chi cục T.H.A DS huyện Sơn Dương;
- UBND xã H;
- Lưu.

**T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

(đã ký)

Lê Tuấn Linh

